



**REZILTA TÈS VIH  
(SIDA) POU BEBE W LA,  
SE YON ENFÒMASYON  
KONFIDANSYÈL!**

Doktè w la pa kapab bay tout moun enfòmasyon sa a, sòf moun ki bay bebe w la sèvis sante. Si ti bebe w la pran yon tès PCR epi rezulta tès sa a sòti pozitif, Depatman Sante Piblik la ap resevwa enfòmasyon sa a konfidansyèlman.

**PALE AK DOKTÈ W.**

Doktè w ak doktè bebe w la kapab reponn tout kesyon ou ka poze, konsa, nou ka deside sa ki pi bon pou ou ak pou ti bebe w la.



**Pou tout pwoblèm ak tout bagay ki pa fè w  
plezi nan pwogram konsèy ak tès VIH la, ou  
kapab telephone nan nimewo 877-249-5115  
san peye anyen.**

Piblikasyon sa a finanse ak sibvansyon nimewo 5 X07 HA 00025-13 ki te sòti nan Administrasyon Resous ak Sèvis Sante Etazini (HRSA). Sibvansyon sa a finanse daprè Tit II nan Lwa Ijans Ryan White sou Resous Total pou SIDA (Comprehensive AIDS Resources Emergency Act) 1990 la, ansanm ak modifikasyon ki te fèt nan Amannman Lwa CARE Ryan White pou Ane 2000 la. Sa ki ekri nan piblikasyon an se responsabilite Health Research Inc. sèlman, epi li pa oblige reprezante opinyon ofisyèl fondatè yo.



Eta Nouyòk

George E. Pataki, gouvènè

Depatman Sante Eta Nouyòk

Antonia C. Novello, M.D., M.P.H., dirèktè jeneral



## Nouvèl enpòtan

**Pou manman ki fèk fè  
pitit Sou koze tès virus  
VIH (sida) pou ti  
bebe a**

**Pa lontan apre ti bebe w la fèt, yo pral fè yon tès pou yo verifye si bebe sa a pa gen virus VIH, virus ki koze maladi ki rele SIDA a.**

### KI ENPÒTANS TÈS LA?

Eta Nouyòk la egzije pou tout ti bebe ki fèk fèt yo pran yon tès pou SIDA ak pou anpil lòt pwoblèm sante, nan Pwogram Depistaj pou Ti Bebe ki Fèk Fèt la. Gen medikaman doktè w kapab bay ti bebe w la touswit apre li fèt pou anpeche l pran SIDA.

### KOUMAN TI BEBE MWEN AN TA KAPAB GENYEN VIRIS VIH?

Sa kapab rive yon sèl jan, se si ou genyen virus sa a. Bebe a kapab pran virus la pandan gwo sès ou oswa pandan akouchman, oubyen pandan i ap tete. Ou pa fèt pou w bay tete si w gen virus VIH la.

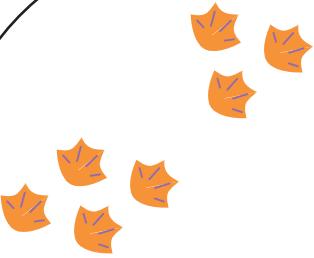
### KILÈ MWEN PRAL RESEVWA REZILTA TÈS VIRIS VIH POU BEBE MWEN AN?

Si ou te pran tès VIH la pandan ou ansent, epi tès la di ou **pa gen** virus VIH...

Se lè premye vizit kay doktè bebe w la, ou pral resevwa rezulta tès VIH pou bebe w la, ansanm ak rezulta tout lòt tès depistaj maladi yo te fè pou bebe a lè li te fèt. Pa bliye mande rezulta tout tès yo te fè pou bebe w la.

 Si yo te fè tès virus VIH la pandan akouchman w, **OUBYEN** si yo te fè tès la lè bebe a fèk fèt...

Ou pral resevwa yon rezulta pwovizwa (ki pokò fin asire) anvan 12 èdtan, pandan ou toujou nan lopital la. Rezulta sa a va pèmèt ou pran desizyon sou kesyon bay tete a, tretman pou bebe w la, ak tretman pou ou menm tou. Fòk yo konfime rezulta tès la.



### KISA SA VLE DI, SI TÈS BEBE A REVELE PREZANS VIH?

Sa vle di ou gen virus VIH la, epi bebe w la te gen kontak ak VIH. Men, sa pa toujou vle di bebe w la gen virus VIH la. Pou w ka sèten sou kesyon sa a, fòk ou fè bebe a fè yon tès san, ki rele PCR. Tès sa a va pèmèt doktè konnen si bebe w la gen VIH anvan menm li rive gen plis pase kat (4) mwa. Se pou sa, li enpòtan pou w pale ak doktè bebe w la sou kesyon tès PCR la, epi pou w mennen bebe w la kay doktè depi lè a rive pou l pran tès PCR la.



### SA K AP PASE SI MWEN GEN VIH?

Gen nouvo tretman ki fèk parèt pou moun ki gen VIH. Ou kapab kòmanse tretman touswit pou w kapab rete an sante pi lontan, pou bebe w la. Pale ak doktè w sou kesyon tretman an.



### SA K AP PASE SI TI BEBE MWEN AN GEN VIH?

Doktè w kapab ede w chwazi pi bon tretman ki genyen pou bebe w la. Se ak doktè w la ou kapab deside ki moun ki dwe konnen bebe w la gen VIH. Epi yo va montre w kouman pou w okipe bebe a, epi ki sa pou w fè si ti bebe w la ta tonbe malad.